
**2nd Session, 56th Legislature
New Brunswick
56-57 Elizabeth II, 2007-2008**

**2^e session, 56^e législature
Nouveau-Brunswick
56-57 Elizabeth II, 2007-2008**

BILL

3

**An Act to Amend
An Act to Amend the Insurance Act**

Read first time: November 28, 2007

Read second time:

Committee:

Read third time:

PROJET DE LOI

3

**Loi modifiant la
Loi modifiant la Loi sur les assurances**

Première lecture : le 28 novembre 2007

Deuxième lecture :

Comité :

Troisième lecture :

HON. THOMAS J. BURKE, Q.C.

L'HON. THOMAS J. BURKE, c.r.

BILL 3

PROJET DE LOI 3

**An Act to Amend
An Act to Amend the Insurance Act**

**Loi modifiant la
Loi modifiant la Loi sur les assurances**

Her Majesty, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly of New Brunswick, enacts as follows:

Sa Majesté, sur l'avis et du consentement de l'Assemblée législative du Nouveau-Brunswick, décrète :

1 *Section 2 of An Act to Amend the Insurance Act, chapter 36 of the Acts of New Brunswick, 2004, is amended by repealing subsection 19.8(1), as enacted by section 2, and substituting the following:*

1 *L'article 2 de la Loi modifiant la Loi sur les assurances, chapitre 36 des Lois du Nouveau-Brunswick de 2004, est modifié par l'abrogation du paragraphe 19.8(1), tel qu'édicte par l'article 2, et son remplacement par ce qui suit :*

19.8(1) A person who is a party to a hearing, or who is authorized to appear before the Board at a hearing, may appeal an order or decision of the Board to The Court of Appeal of New Brunswick on any question of law or of jurisdiction.

19.8(1) La personne qui est partie à une audience de la Commission ou qui est autorisée à comparaître devant la Commission lors d'une audience peut interjeter appel, sur une question de compétence ou de droit, devant la Cour d'appel du Nouveau- Brunswick.

EXPLANATORY NOTES

NOTES EXPLICATIVES

Section 1

The existing provision is as follows:

19.8(1) A person who is a party to a hearing, or who is authorized to appear before the Board at a hearing, may appeal an order or decision of the Board to The Court of Appeal of New Brunswick.

Article 1

Texte de la disposition actuelle :

19.8(1) La personne qui est partie à une audience de la Commission ou qui autorisée à comparaître devant la Commission lors d'une audience, peut interjeter appel devant la Cour d'appel du Nouveau-Brunswick.